

SYMBOL LS2208

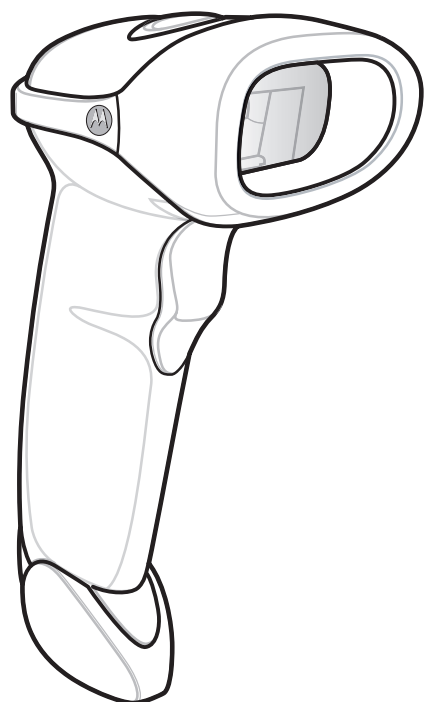


Краткое руководство по эксплуатации

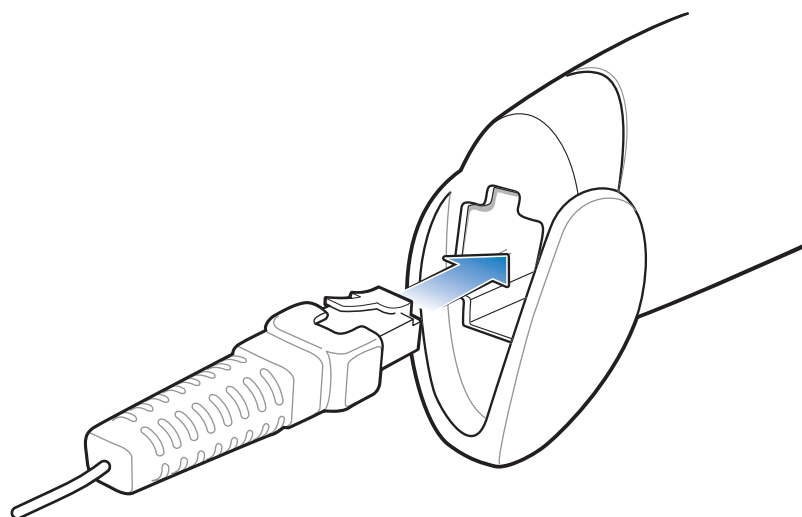
<http://www.motorola.com/lS2208>

ШАГ 1 - ПОДКЛЮЧИТЕ КАБЕЛЬ К СКАНЕРУ

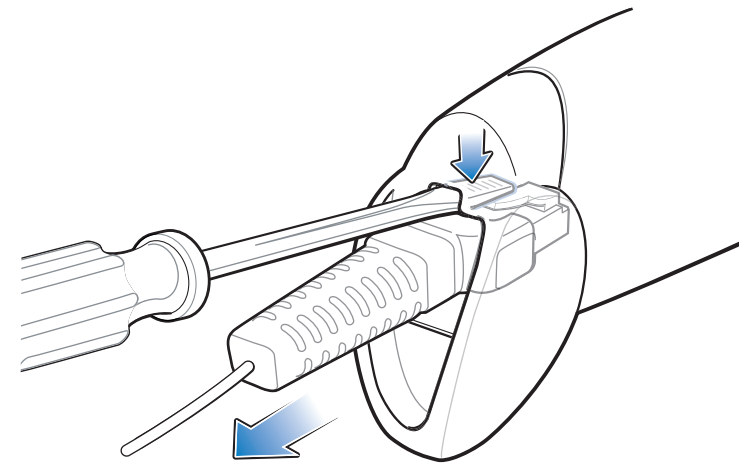
ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ В РАБОЧЕЙ ЗОНЕ



Подключите кабель



Отсоедините кабель (для смены интерфейса)

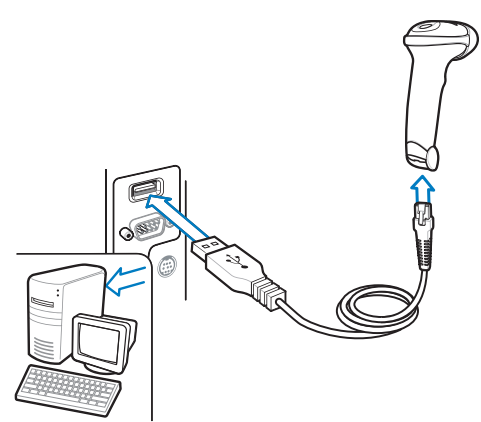


Дополнительные сведения см. в справочном руководстве пользователя

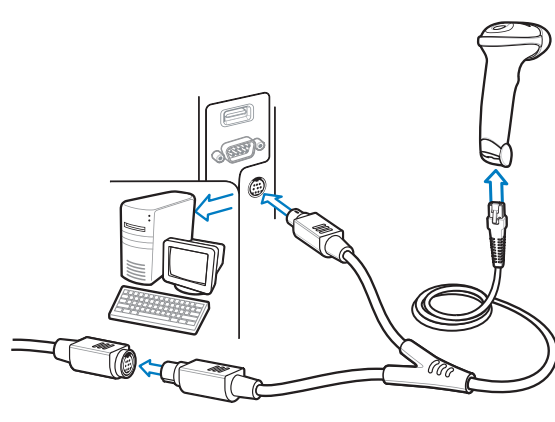
ШАГ 2 - ПОДКЛЮЧИТЕ КАБЕЛЬ К СЕРВЕРУ

ПРИМЕЧАНИЕ. Кабели могут отличаться в зависимости от конфигурации.

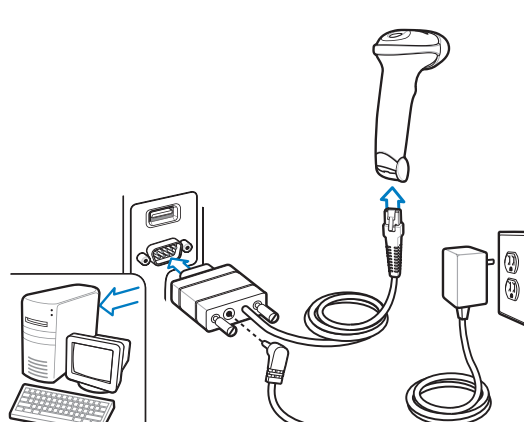
USB



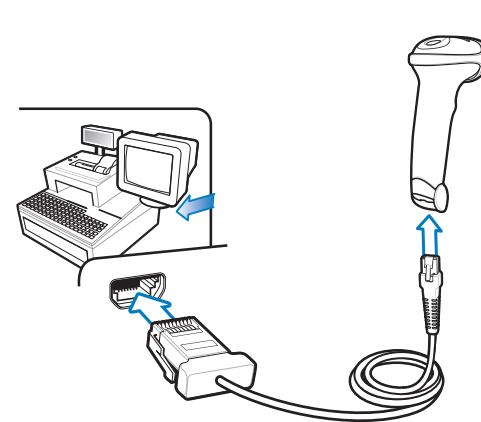
"Разрыв клавиатуры"



RS-232



IBM 46X



ШАГ 3 - НАСТРОЙКА ИНТЕРФЕЙСА (сканирование штрих-кодов соответствующего сервера)

Важно! Для нового устройства сразу после приобретения не требуется настройка при помощи штрих-кодов для интерфейсов разрыва клавиатуры и USB. Штрих-коды приведены для сложного программирования или смены интерфейса.

USB

Отсканируйте **ОДИН** из штрих-кодов ниже



IBM HAND-HELD USB



ЭМУЛЯЦИЯ КЛАВИАТУРЫ HID

"Разрыв клавиатуры"

Отсканируйте **ОДИН** из штрих-кодов ниже



Ноутбук IBM AT



Совместимые IBM PC/AT и IBM PC

RS-232

Отсканируйте **ОДИН** из штрих-кодов ниже



OPOS/JPOS



STANDARD RS-232 (Стандарт RS-232)

IBM 46X

Отсканируйте **ОДИН** из штрих-кодов ниже



ПОРТ 5B



ПОРТ 9B

ДОБАВЛЕНИЕ НАЖАТИЯ КЛАВИШИ ВВОД (ВОЗВРАТ КОРЕТКИ/ПЕРЕВОД СТРОКИ)

Чтобы добавить нажатие клавиши **ENTER** (ВВОД) после отсканированных данных, отсканируйте в порядке нумерации все **ТРИ** штрих-кода ниже.

1



ПАРАМЕТРЫ СКАНИРОВАНИЯ

2



<ДААННЫЕ><СУФФИКС>

3



ENTER (Ввод)

ДОБАВЛЕНИЕ НАЖАТИЯ КЛАВИШИ ТАВ (ТАБУЛЯЦИИ)

Чтобы добавить нажатие клавиши **Tab** (Табуляция) после отсканированных данных, отсканируйте в порядке нумерации все **ТРИ** штрих-кода для клавиши **Enter** (Ввод), расположенные выше, затем отсканируйте в порядке нумерации все **ПЯТЬ** штрих-кодов ниже.

1



СУФФИКС СКАНИРОВАНИЯ

2



7

3



0

4



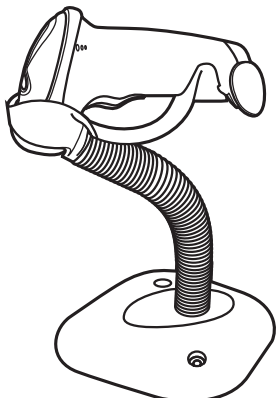
0

5



9

НАСТОЛЬНАЯ ПОДСТАВКА



ЗНАЧЕНИЯ ПО УМОЛЧАНИЮ

Возврат к заводским параметрам



ЗНАЧЕНИЯ ПО УМОЛЧАНИЮ

ОПТИМАЛЬНОЕ СКАНИРОВАНИЕ



123SCAN²

123Scan² – простая в использовании программная утилита для ПК, которая облегчает настройку с использованием штрих-кодов или USB-кабеля. Подробнее см. на веб-узле: <http://www.motorola.com/123Scan2>.

ИНДИКАЦИЯ СКАНЕРА

Светодиодные индикаторы

Выкл. Сканер включен и готов выполнять сканирование, или на сканер не подается питание	Зеленый Штрих-код успешно декодирован	Красный Ошибка при передаче
--	---	---------------------------------------

Звуковая индикация

Стандартное использование	Короткий/средний сигнал	4 длинных низких сигнала
Сигнал низкий/средний/высокий Включение питания	Штрих-код декодирован	Ошибка при передаче, данные пропущены
Сканирование меню параметров		
Сигнал высокий/низкий/высокий/низкий	Сигнал высокий/низкий	Сигнал низкий/высокий
Параметры успешно установлены	Выполнена правильная последовательность программирования	Неправильная последовательность программирования, или просканирован штрих-код отмены

Устранение неисправностей

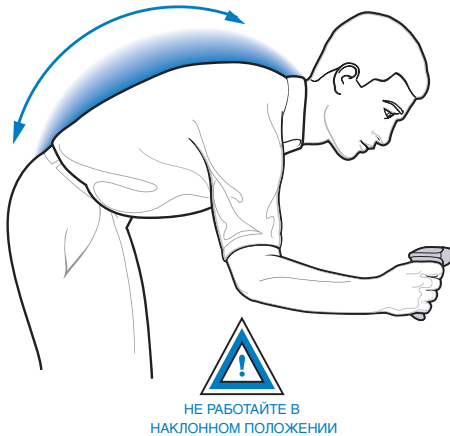
Сканер не работает	Сканируемые данные некорректно отображаются на сервере.
<p>На сканер не подается питание</p> <p>Подключен неверный интерфейсный кабель</p> <p>Плохой контакт при подключении интерфейсного кабеля, кабеля питания</p>	<p>Сканер не запрограммирован на необходимый интерфейс хоста</p> <p>Выполните сканирование штрих-кодов соответствующего параметра хоста</p>
<p>Проверьте питание системы; убедитесь, что источник питания, при необходимости, подключен</p> <p>Убедитесь, что подключен соответствующий интерфейсный кабель</p> <p>Проверьте надежность всех кабельных соединений</p>	<p>Сканер не декодирует штрих-код</p> <p>Сканер не запрограммирован для этого типа штрих-кода</p> <p>Невозможно считать штрих-код</p> <p>Слишком большое/малое расстояние между сканером и штрих-кодом</p>
<p>Сканер декодирует штрих-код, но данные не передаются на сервер</p> <p>Сканер не запрограммирован на необходимый интерфейс хоста</p> <p>Интерфейсный кабель подключен неплотно</p>	<p>Убедитесь, что сканер запрограммирован для считывания сканируемого типа штрих-кода</p> <p>Убедитесь, что штрих-код выполнен сканированием другого штрих-кода того же типа</p> <p>Поднесите сканер ближе к штрих-коду или дальше от него</p>
<p>Выполните сканирование штрих-кодов соответствующего параметра хоста</p> <p>Проверьте надежность всех кабельных соединений</p>	

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ - ОПТИМАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ КОРПУСА

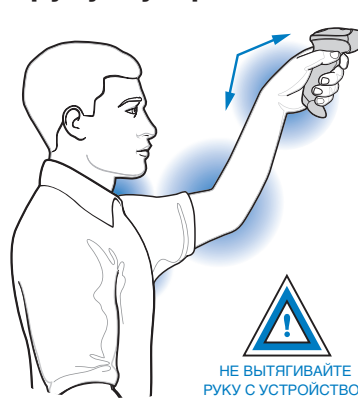
Избегайте сильных изгибов запястья



Не работайте в наклонном положении



Не вытягивайте руку с устройством



Рекомендации по эргономике

Внимание! В целях предотвращения или минимизации риска возникновения травм вследствие использования оборудования следуйте рекомендациям, приведенным ниже. Во избежание производственных травм обратитесь к руководителю службы техники безопасности вашего предприятия и убедитесь в том, что вы соблюдаете соответствующие правила техники безопасности.

- Избегайте повторяющихся движений
- Сохраняйте естественное положение тела
- Избегайте применения излшающих физических усилий
- Убедитесь в наличии удобного доступа к часто используемым предметам
- Выполняйте рабочие задания на соответствующей высоте
- Минимизируйте или исключите вибрацию
- Минимизируйте или исключите давление
- Убедитесь, что рабочее место регулируется
- Обеспечьте соответствующий допуск
- Обеспечьте надлежащие рабочие условия
- Оптимизируйте производственные операции

НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

© MOTOROLA, INC. 2010 Все права сохранены.

Компания Motorola оставляет за собой право вносить изменения в любое изделие с целью повышения его надежности, расширения функциональных возможностей или улучшения конструкции. Компания Motorola не несет ответственности, прямо или косвенно связанной с использованием любого изделия, схемы или приложения, описанных в настоящем документе. Пользователю не предоставляется ни по праву, вытекающему из патента, ни по самому патенту каких-либо лицензий, прямых, подразумеваемых, возникающих в силу конклюдентных действий патентообладателя или иным образом, покрывающих или относящихся к любым комбинациям, системе, аппарату, механизму, материалу, методу или процессу, где могут использоваться изделия Motorola. Подразумеваемая лицензия действует только в отношении оборудования, схем и подсистем, содержащихся в изделиях Motorola.

Блок питания

Примечание. Используйте только одобренный компанией Symbol источник питания (№ зад. 50-14000-253R, 50-14000-256R, 50-14000-257R, 50-14000-258R или 50-14000-259R) на 5 В постоянного тока и минимум 650 мА. Питание сертифицировано в соответствии с EN60950 с выходами SELV. При использовании другого блока питания любые заявления о соответствии техническим условиям являются недействительными; использование таких блоков питания может быть опасным.

Гарантия

Полный текст гарантийных обязательств на оборудование Motorola см. на веб-сайте <http://www.motorola.com/enterprisemobility/warranty>

Информация по обслуживанию

При возникновении проблем с использованием оборудования обратитесь в службу технической или системной поддержки вашего предприятия. При возникновении неполадок оборудования специалисты этих служб обратятся в службу поддержки Motorola Enterprise Mobility Support по адресу: <http://www.motorola.com/enterprisemobility/contactsupport>

Последнюю версию этого руководства можно найти на веб-сайте <http://www.motorola.com/enterprisemobility/manuals>

Этикетки сканеров

В соответствии со статьей 5 IEC 825 и EN60825 пользователю предоставляется следующая информация:

ENGLISH CLASS 1 CLASS 2	CLASS 1 LASER PRODUCT LASER LIGHT DO NOT STARE INTO BEAM CLASS 2 LASER PRODUCT	HEBREW מיון לייזר 1 מיון לייזר 2	רמה 1 רמה 2
DANISH / DANSK KLASSE 1 KLASSE 2	KLASSE 1 LASERPRODUKT LASERLYF SE IKKE IND I STRÅLEN KLASSE 2 LASERPRODUKT	ITALIAN / ITALIANO CLASSE 1 CLASSE 2	PRODOTTO AL LASER DI CLASSE 1 LUCE LASER NON FISSARE IL RAGGIO/PRODOTTO AL LASER DI CLASSE 2
DUTCH / NEDERLANDS KLASSE 1 KLASSE 2	KLASSE-1 LASERPRODUKT LASERLICHT NIET IN STRAAL STAREN KLASSE-2 LASERPRODUKT	NORWEGIAN / NORSK KLASSE 1 KLASSE 2	LASERPRODUKT, KLASSE 1 LASERLYS IKKE STIRR INN I LYSSTRÅLEN LASERPRODUKT, KLASSE 2
FINNISH / SUOMI LUOKKA 1 LUOKKA 2	LUOKKA 1 LASERTUOTE LASERVALO ÄLÄ TUJUTUA SÄDETTÄ LUOKKA 2 LASERTUOTE	PORTUGUESE / PORTUGUÉS CLASSE 1 CLASSE 2	PRODUTO LASER DA CLASSE 1 LUZ DE LASER NÃO FIXAR O RAIO LUMINOSO PRODUTO LASER DA CLASSE 2
FRENCH / FRANÇAIS CLASSE 1 CLASSE 2	PRODUIT LASER DE CLASSE 1 LUMIÈRE LASER NE PAS REGARDER LE RAYON FIXEMENT PRODUIT LASER DE CLASSE 2	SPANISH / ESPAÑOL CLASSE 1 CLASSE 2	PRODUCTO LASER DE LA CLASE 1 LUZ LASER NO MIRE FIJAMENTE EL HAZ PRODUCTO LASER DE LA CLASE 2
GERMAN / DEUTSCH KLASSE 1 KLASSE 2	LASERPRODUKT DER KLASSE 1 LASERSTRAHLEN NICHT DIREKT IN DEN LASERSTRAHL SCHAUEN LASERPRODUKT DER KLASSE 2	SWEDISH / SVENSKA KLASS 1 KLASS 2	LASERPRODUKT KLASS 1 LASERLJUS STIRRA INTE MOT STRÅLEN LASERPRODUKT KLASS 2
JAPANESE / 日本語 第1種 第2種	第1種レーザー製品 レーザー光線 光線を見つめないでください 第2種レーザー製品	CHINESE / 简体中文 1类 2类	1类激光产品 激光切勿直视光束 2类激光产品
		KOREAN / 한국어 1등급 2등급	1등급 레이저 제품 레이저 광선 이 광선을 잠시하지 마십시오. 2등급 레이저 광선

Нормативная информация

Symbol Technologies, Inc. является подразделением Enterprise Mobility корпорации Motorola, Inc. ("Motorola"). Все устройства Symbol разработаны в соответствии с правилами и предписаниями стран, где они продаются и снабжены соответствующими этикетками. Любые изменения и модификации оборудования Symbol Technologies, не одобренные непосредственно компанией Symbol Technologies, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования. Антенны: следует использовать только те антенны, которые входят в комплект поставки или одобрены для замены. Неутвержденные изготовителем антенны, модификации и дополнительные приспособления могут стать причиной повреждения и нарушения установленных нормативов.

Лазерные устройства

Устройства Symbol, в которых используются лазеры, соответствуют стандартам 21CFR1040.10 и 1040.11, за исключением отступлений согласно Примечанию № 50 от 24 июня 2007 г. и IEC 60825-1 (в. 2.0), EN60825-1:2007. Тип лазера указан на одной из этикеток на устройстве. Лазерные устройства класса 1 признаны безопасными при использовании их по назначению.

Для соответствия международным правилам и правилам США требуется выполнение следующих положений:

Внимание! Использование иных элементов управления и выполнение иных настроек операций, чем указанных в данном документе, может привести к опасному воздействию света лазера. В лазерных сканерах класса 2 используются светодиоды малой мощности. При работе в условиях яркого освещения, например солнечного света, пользователь должен избегать прямого попадания светового люка индикатора на глаз. Случаи причинения вреда кратковременным воздействием лазера класса 2 неизвестны.

Требования в отношении радиочастотного воздействия

Примечание: Данное оборудование проверено и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В, согласно Части 15 Правил FCC. Эти ограничения разработаны с целью обеспечения защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное изделие генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в радиодиапазоне, и, если оно установлено и используется с отклонением от требований инструкции, может стать источником сильных помех для радиосвязи. Однако производитель не гарантирует, что, будучи правильно установленным, это оборудование не будет являться источником помех. Если оборудование вызывает помехи теле- и радиоприему, наличие которых определяется путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться уменьшить влияние помех, выполнив следующие действия:

- Изменить направление или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование и приемник в сетевые розетки разных цепей питания.
- Обратиться за помощью к поставщику или специалистам в области радио- и телеаппаратуры.

Требования в отношении радиочастотного воздействия в Канаде

Это цифровое устройство класса В удовлетворяет требованиям канадского стандарта ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Маркировка CE и соответствие нормам Европейской экономической зоны (EEA)

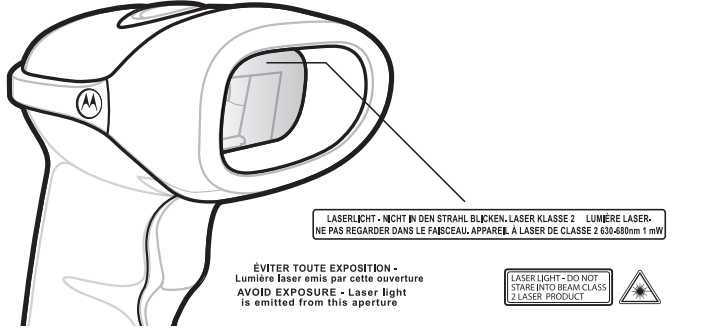
Проверено на соответствие стандартам FCC ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДОМА И В ОФИСЕ

Заявление о соответствии стандартам
Компания Symbol Technologies, Inc. настоящим заявляет, что данное изделие удовлетворяет всем требованиям действующей директивы 89/336/EEC, 73/23/EEC. Декларацию о соответствии стандартам можно получить на сайте <http://www.motorola.com/enterprisemobility/doc>

Япония (VCCI) - Добровольный контрольный совет по помехам

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Данный продукт соответствует классу В согласно требованиям стандарта Добровольного контрольного совета по помехам для информационного оборудования (VCCI). При использовании вблизи радио или телевизионных приемников в домашних условиях данное оборудование может стать источником радиопомех. При установке и эксплуатации оборудования необходимо руководствоваться соответствующими инструкциями.



Motorola, Inc. One Motorola Plaza • Holtsville, New York 11742-1300, USA <http://www.motorola.com/enterprisemobility>
Наименование MOTOROLA и логотип в виде стилизованной буквы "M", а также торговая марка и логотип Symbol зарегистрированы в Агентстве по патентам и товарным знакам США. Все прочие названия продуктов и услуг являются собственностью соответствующих владельцев. © Motorola, Inc. 2010



72E-71882-01RU Редакция D, Март 2010 г.

SYMBOL LS2208

<http://www.motorola.com/ls2208>